

# Langenscheidt Mini-Dolmetscher Russisch

## Allgemeines

Guten Morgen	Доброе утро [dobraje utra]
Guten Tag (nachmittags)	Добрый день [dobryi djen]
Hallo!	Привет! [priwjet]
Wie geht's?	Как дела? [kak djela]
Danke, gut.	Спасибо, хорошо. [SpaBiba, charascho]
Ich heiße ...	Меня зовут ... [menja sawut]
Auf Wiedersehen.	До свидания. [do Bwidanija]
Morgen	утро [utro]
Nachmittag	после обеда [poBle abjeda]
Abend	вечер [wetscher]
Nacht	ночь [notsch]
morgen	завтра [saftra]
heute	сегодня [Bewodnija]
gestern	вчера [ftschera]
Sprechen Sie Deutsch / Englisch?	Вы говорите по немецки / по английски? [Wy gawaritje pa nemjezki / pa angliski]
Wie bitte?	Повторите что вы сказали, пожалуйста? [paftaritje, schtscho wy Bkasali, pasehalusta]
Ich verstehe nicht.	Я не понимаю. [ja nje ranimaju]
Sagen Sie es bitte nochmals.	Повторите пожалуйста. [paftaritje pasehalusta]
..., bitte.	..., прошу. [praschu]
Danke	Спасибо [SpaBiba]
Keine Ursache.	Не за што. [nje sa schtscho]
was / wer / welcher	што / кто / какой [schtscho / kto / kakoi]
wo / wohin	где / куда [gdje / kuda]
wie / wie viel	как / сколько [kak / skolka]
wann / wie lange	когда / как долго [kagda / kak dolga]
Wie heißt das?	Как это называется? [kak äta nasywajezja]
Wo ist ...?	Где ...? [gdje]
Können Sie mir helfen?	Можете мне помочь? [mosehete mnje pamotsch]
ja	да [da]
nein	нет [njet]
Entschuldigen Sie.	Извините. [iswinitje]
Das macht nichts.	Ничего. [nitschewo]

## Sightseeing

Gibt es hier eine Touristen- information?	Здесь есть туристическое бюро? [sdjeB jest turistschtscheskoje bjuro]
Haben Sie einen Stadtplan / ein Hotelverzeichnis?	У вас есть план города / проспект с гостини- цами? [u waB jest plan goroda / prospekt s gostinizami]
Wann ist ... geöffnet / geschlossen?	Когда открыт (w.: -a) / закрыт (w.: -a) ...? [kagda atkryt(a) / sakryt(a)]
die Kirche	церковь (m.) [zerkof] храм (m.) [chram]
die Ausstellung das Museum	выставка (w.) [wystafka] музей (m.) [musej]

## Shopping

Wo gibt es ...?	Где можно найти ...? [gdje mosehna najti]
Wie viel kostet das?	Сколько стоит? [skolka stoi]
Das ist zu teuer.	Это слишком дорого. [äta Blischkom doroga]
Das gefällt mir (nicht).	Мне (не) нравится. [mnje (nje) nrawizja]
Gibt es das in einer anderen Farbe?	У вас есть другого цвета? [u waB jest drugowa zwjeta]
Gibt es das in einer anderen Größe?	У вас есть другой размер? [u waB jest drugoj rasmjer]
Ich nehme es.	Я беру. [ja bjeru]
Wo ist eine Bank?	Где находится банк? [gdje nachodizja bank]
Geben Sie mir 100 g Käse / zwei Kilo Orangen, bitte.	Сто грамм сыра / два килограмма апельсинов, пожалуйста. [Bto gram apelBinoF, pasehalusta]
Haben Sie deutsche Zeitungen?	У вас есть немецкие газеты? [u waB jest nemjezkie gasjety]
Wo kann ich telefonieren / eine Telefon- karte kaufen?	Где я могу позвонить / купить телефонную карточку? [gdje ja magu paswanit / kupit telefonnuju kartotschku]

## Notfälle

Ich brauche einen Arzt / Zahnarzt.	Мне нужен врач / зубной врач. [mnje nusehen wratsch / subnoj wratsch]
--	--

Rufen Sie bitte einen Krankenwagen / die Polizei.  
Wir hatten einen Unfall.  
Wo ist das nächste Polizeirevier?  
  
Ich bin bestehen worden.  
Mein Auto ist aufgebrochen worden.

Прошу вызвать скорую помощь / полицию.  
**[pomaschu wyswat skoruju pomaschtsch / miliziju]**  
У нас была авария.  
**[u naß byla awarija]**  
Где ближайшее отделение милиции?  
**[gdje blischaischeje atdelenije milizii]**  
Меня обокрали.  
**[menja abakrali]**  
Мою машину взломали. **[maju maschinu wslamali]**

## Essen und Trinken

Die Speisekarte, bitte.  
Brot  
Kaffee  
Tee  
mit Milch / mit Zucker  
Orangensaft  
  
Mehr Kaffee, bitte.  
  
Suppe  
Fisch  
Fleisch / Geflügel  
Beilage  
Gemüse  
vegetarische Gerichte  
Eier  
Salat  
Dessert  
Obst  
Eis  
  
Wein  
weiß / rot / rosé  
  
Bier  
Aperitif  
Wasser  
Mineralwasser  
  
mit / ohne Kohlensäure  
Limonade  
Frühstück  
Mittagessen  
Abendessen  
eine Kleinigkeit

Пожалуйста меню.  
**[posechalusta menju]**  
хлеб **[chleb]**  
кофе **[kofe]**  
чай **[tschaj]**  
с молоком / с сахаром **[B malakom / s Bacharom]**  
апельсиновый сок **[apelbinowoj Bok]**  
Ещё кофе, пожалуйста.  
**[jeschtscho kofe posechalusta]**  
суп **[Bup]**  
рыба **[ryba]**  
мясо / птица **[mjaBo / ptiza]**  
гарнир **[garnir]**  
овощи **[owaschtschi]**  
вегетарианские блюда **[wegetarianskije bljuda]**  
яйца **[jaiza]**  
салат **[Balat]**  
десерт **[deßert]**  
фрукты **[frukty]**  
мороженое **[marosehoje]**  
вино **[wino]**  
белое / красное / розовое **[bjeloje / kraßnoje / rosewoje]**  
пиво **[piwo]**  
аперитив **[aperitif]**  
вода **[wada]**  
минеральная вода **[mineralnaja wada]**  
газированная / без газа **[gasirowannaja / bjes gasa]**  
лимонад **[limonad]**  
завтрак **[saftrak]**  
обед **[abjed]**  
ужин **[usehin]**  
только чуть-чуть **[tolka tschutschut]**

Ich möchte bezahlen.  
Es war sehr (nicht so) gut.

Я хочу заплатить.  
**[ja chatschu saplatit]**  
Было очень (не так) вкусно. **[bylo otschin (ni tak) wkußno]**

## Im Hotel

Ich suche ein gutes / nicht zu teures Hotel.

Я ищу хорошую / недорогую гостиницу.  
**[ja ischtschu charoßschuju / no nidaraguju gastinizu]**

Ich habe ein Zimmer reserviert.  
Ich suche ein Zimmer für ... Personen.  
Mit Dusche und Toilette.  
Mit Balkon / mit Blick aufs Meer.  
Wieviel kostet das Zimmer pro Nacht?

Я зарезервировал(а) номер. **[ja sareserwirawal(a) nomer]**  
Мне нужен номер на ... человека. **[mnje nusehen nomer na ... tschelowjeka]**  
С душем и туалетом. **[B duschem i туалетом]**  
С балконом / с видом на море. **[B balkonom / B widom na morje]**  
Сколько стоит номер в день?  
**[skolka sto-it nomer w djen]**

Mit Frühstück?

С завтраком?  
**[s saftrakom]**

Kann ich das Zimmer sehen?

Можно посмотреть номер?  
**[mosehna pasmatrietj nomer]**

Haben Sie ein anderes Zimmer?

У вас есть другой номер?  
**[u waß jest drugoj nomer]**

Das Zimmer gefällt mir (nicht).

Мне (не) нравится номер. **[mnje (nje) nrawizja nomer]**

Kann ich mit Kreditkarte bezahlen?

Можно заплатить кредитной карточкой?  
**[mosehna saplatit kreditnoj kartotschkoj]**

Wo kann ich parken?

Где я могу оставить машину?  
**[gdje ja magu astawit maschynu]**

Können Sie das Gepäck in mein Zimmer bringen?

Вы можете принести багаж в номер?  
**[wy mosehete prinjisti bagaseh w nomer]**

Wo befindet sich ein Campingplatz?

Где находится кемпинг?  
**[gdje nachodizja kemping]**

Haben Sie einen Platz für ein Zelt?

У вас есть место для палатки?  
**[u waß jest mjesto dlja palatki]**

Wir brauchen Strom / Wasser.

Нам нужно электричество. / Нам нужна вода. **[nam nusehno elektritschestwo / nam nusehna wada]**